

Чжао Юэ оставался сосредоточенным на "Двухмерных вратах". С другой стороны, Хань Ленг был рад сообщить леди Чжао, что он успешно убедил Ду Ханга присоединиться к Обществу исследования продуктов питания леди Чжао...

С пятью членами Чжао Юэ подала заявку на создание нового общества. Поскольку она была известна как легендарная Леди Чжао, ее заявление почти не встретило сопротивления.

Старший уровень студенческого союза был хорошо осведомлен. Они знали, что мать Чжао Юэ - известный профессор Цзяннаньского университета Ван Хуа. Она также была заместителем декана Колледжа свободных искусств. Именно поэтому старшие члены студенческого союза были так снисходительны.

Нынешний президент студенческого союза был уверен, что леди Чжао просто слишком скучно учиться. Она делала это, чтобы убить время, или, возможно, она не хотела быть низкоуровневым членом другого общества. Там было бы слишком много ограничений и правил. Будучи президентом своего собственного общества, она могла бы наслаждаться свободой, зарабатывая при этом несколько бесплатных кредитов...

Президент Студенческого союза считал, что хорошо понимает мысли богатых людей. В конце концов, он сам родился богатым. Кто бы мог подумать, что это будет первым шагом Чжао Юэ к тому, чтобы сместить его с трона?

В любом случае, его это не касалось. Он не собирался долго занимать это кресло, он уже вписал свое имя в длинный список прошлых президентов Студенческого союза.

Чжао Юэ арендовала свой собственный общественный класс с небольшим финансированием. Средства выдавались в зависимости от качества деятельности, количества членов и успеваемости в университете. Ее общество не было бы одобрено, если бы на ее месте был кто-то другой. При наличии всего пяти членов студенческий союз поднял бы вопросы о его возможной деятельности и вкладе в университет. Если бы каждый решил создать общество из членов своей группы общения, разве это не было бы хаосом?

Сегодня общество провело свое первое собрание. Чжао Юэ пришла туда раньше всех. Она изменила планировку помещения, чтобы оно соответствовало назначению секретной базы. В центре комнаты стоял длинный стол. В конце стола находилось большое кресло для президента. Остальные члены клуба расположились по обе стороны стола. Она поставила на стол набор дорогих, изысканных чайных сервизов. Каждое исследование пищи начиналось с чая.

Кто бы сомневался в мастерстве леди Чжао в искусстве заваривания чая?

На самом деле Чжао Юэ ничего об этом не знала. Ей просто нравилось притворяться, что она знает, что делает. Чайные листья, которые она использовала, были недешевыми. Это было сделано, чтобы скрыть ее неумелость, когда дело доходило до приготовления чая...

После такой великолепной демонстрации мастерства, разве вы посмеете сказать, что ее чай был невкусным?

Когда Хань Ленг и Ду Ханг углубились в какую-то хипстерскую тему, которая, похоже, нравилась обоим, они заметили нечто приятное. Ладу Чжао так серьезно относилась к приготовлению чая, что чай, который она готовила, был не просто напитком, это был "Путь чая" [1].

Это было подобно тому, как мастер фехтования убивает своих противников, но не ради того, чтобы убить людей, а чтобы отточить свое мастерство...

Один взгляд на глаза леди Чжао, и стало ясно, что их попросили испытать "Путь чая". Они тут же прекратили обсуждение и сели за стол, как можно аккуратнее пробуя чай, который так страстно заваривали.

Прошло много времени, и Чжао Юэ наконец закончила чайную церемонию. Если бы она не сделала этого, то не смогла бы завоевать уважение этих двух способных членов.

"Пожалуйста, угощайтесь", - сказала богиня Чжао Юэ, ее длинные и шелковистые волосы освещали комнату.

Хань Ленг и Ду Ханг были польщены. Роскошные чашки чая в их руках стоили более нескольких тысяч юаней за штуку. Эти чашки были сделаны на заказ таким образом, что обычные люди были бы обмануты, недооценив их стоимость.

Несмотря на это, Хань Ленг и Ду Ханг чувствовали, что леди Чжао была слишком щедра к ним, и это их беспокоило...

Благодаря их последней встрече Ду Ханг начал недолюбливать леди Чжао, но сейчас он чувствовал себя как дома. Он бы не оказался здесь, если бы его не пригласил Хань Ленг. Именно замечательные писательские способности Хань Ленга привлекли сюда Ду Ханга.

Из вежливости Хань Ленг и Ду Ханг попробовали "изысканный" чай леди Чжао. Не могли же они наброситься на него, как жаждущие собаки?

Они оба понятия не имели, что такое "способ приготовления чая", но должны были хотя бы притвориться, что обладают некоторыми знаниями. В конце концов, они оба были учеными авторами, обладающими богатыми знаниями в области литературы и культуры.

Чжао Юэ повернулась спиной к ним и посмотрела в окно. Ей пришлось спрятать улыбку от обоих мужчин. Когда она повернулась обратно, ее лицо было торжественным, с намерением. Слабым голосом она спросила "Как вам мой чай?".

Это был всего лишь чай, но Хань Ленг сделал вид, что изучает затянувшееся послевкусие на губах и ответил: "Это было хорошо. Твой способ приготовления чая был великолепен! Вы приложили много практики и усилий, это было потрясающе!"

Ду Ханг недоверчиво уставился на Хань Ленга. Он думал, что Леди Чжао симулирует каждый момент, прямо как героиня аниме. Она играла роль одного из этих стильных персонажей!

Он не отвергал идею благородной Леди Чжао. Он отвергал идею откровенного подражания персонажу аниме. Другие авторы и художники слишком хорошо знали этот архетип. Лишь немногие видели настоящую Чжао Юэ в ее лучшем виде.

Ду Ханг тоже ничего не знал о "Пути чая". Он прямо назвал чай обычным чаем и поблагодарил президента за послеобеденный чай.

Чжао Юэ удовлетворенно улыбнулась. Она спросила Хань Ленга: "Великий ученый Хань, вы как-то утверждали, что знакомы с авторами легких романов. Я ищу одного человека".

Хань Ленг покачал головой: "Не совсем."

Я немного знаком с авторами молодежной и сетевой литературы... Что касается легких романов, Ду Ханг должен быть очень знаком".

В глазах Чжао Юэ блеснул лучик света. Она почувствовала, что Ду Ханг в чем-то талантлив. Возможно, он был писателем легких романов?

Глаза Чжао Юэ были полны надежды. Ду Ханг почувствовал ее намерение - она надеялась на честный, искренний ответ.

Сидя на дальнем конце длинного стола, Ду Ханг негромко сказал: "Я иногда пишу легкую литературу - можете назвать это легким романом".

"И... ваш псевдоним?" с тревогой спросил Чжао Юэ.

Примечание к переводу:

[1] Японская чайная церемония, также называемая "Путь чая", - это японское культурное мероприятие, включающее в себя церемониальное приготовление и презентацию матча (抹茶), порошкообразного зеленого чая. По-японски это называется chanoyu (茶ノ湯) или sadō, chadō (茶道), а способ, которым это делается, или искусство исполнения, называется (お)temae (お茶の淹め; 淹め茶). Дзен-буддизм оказал основное влияние на развитие японской чайной церемонии. Гораздо реже в японской чайной практике используется листовый чай, в основном сенча, и в этом случае она известна на японском языке как сенчадо (煎茶道, путь сенчи) в отличие от чаню или чадо.

<http://tl.rulate.ru/book/13216/2132994>